



# РЕЙСЕР ОМБРЕЛО™

СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНВАЛИДНАЯ КОЛЯСКА



ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

*Our passion - your independence!*

# AKCESMED



---

**ВНИМАНИЕ!** Производитель несет ответственность за правильное функционирование изделия исключительно в случае покупки его у квалифицированного сотрудника фирмы Akces-Med Sp. z o.o или в специальном магазине медицинских изделий.



**ВНИМАНИЕ!** Akces-MED Sp. z o.o. оставляет за собой право введения технических и коммерческих изменений в содержание инструкции без предварительного предупреждения. Любое изменение будет определяться датой последней актуализации.

---

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее все требования Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

---

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 13485 в просессе проектирования всей продукции , продажи и сервиса. Система сертифицирована Det Norske Veritas.





## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Предназначение инструкции.....	6
2. Рекомендации по использованию изделия.....	6
3. Общее строение специальной инвалидной коляски.....	7
3.1. Стандартная комплектация.....	7
3.2. Дополнительная комплектация.....	9
4. Таблица размеров.....	13
5. Точное описание монтажа коляски.....	14
6. детальное описание обслуживания коляски.....	14
6.1 Складывание коляски.....	14
6.2 Раскладывание коляски.....	16
6.3 Тормоз.....	17
6.4 Подножка.....	18
6.5 Упор для головы.....	22
6.6 Подголовник.....	23
6.7 Сидение.....	23
6.8 5-точечные ремни.....	24
6.9 Обивка.....	26
7. Монтаж дополнительной комплектации.....	27
8.1 <b>ОМО_402</b> Зонттик.....	27
8.2 <b>ОМО_505</b> Корзина под сидение.....	28
8.3 <b>ОМО_502, ОМО_503, ОМО_504</b> Сумка.....	28
8.4 <b>ОМО_126</b> Ремень туловища.....	29
8.5 <b>ОМО_128</b> Межбедренный клин.....	30
8.6 <b>ОМО_405</b> Навес без боковых заслон.....	30
8.7 <b>ОМО_420</b> Навес с боковыми заслонами.....	32
8.8 <b>ОМО_411</b> Держатель для кружки.....	34
8.9 <b>ОМО_408</b> Заслон от дождя.....	34
8.10 <b>ОМО_113</b> Ремень стабилизирующий туловище.....	35
8.11 <b>ОМО_121</b> Подголовник с упором для головы.....	37





7.12	<b>ОМО_115</b>	Ремень на голени.....	38
7.13	<b>ОМО_508</b>	Боковые сумки.....	38
7.14	<b>ОМО_403</b>	Столик.....	39
7.15	<b>ОМО_412</b>	Подушка Elastico для сидения.....	40
7.16	<b>ОМО_124</b>	Поясничная пелота.....	41
7.17	<b>ОМО_507</b>	Чехол на кислородный баллон.....	42
7.18	<b>ОМО_417</b>	Зимний спальник.....	44
7.19	<b>ОМО_416</b>	Летний спальник.....	47
7.20	<b>ОМО_135</b>	Боковые жесткие пелоты.....	50
7.21	<b>ОМО_433</b>	Поддерживающая ножка.....	51
8.		Использование изделия.....	53
8.1.		Подготовка пациента.....	53
8.2.		Инструкция по использованию изделия.....	54
9.		Использование изделия.....	55
10.		Консервация и чистка.....	58





## ВВЕДЕНИЕ

---

Специальная коляска **РЕЙСЕР ОМБРЕЛО™** предназначена для передвижения и ежедневной реабилитации лиц с дисфункциями двигательного аппарата. Крепкое строение коляски **РЕЙСЕР ОМБРЕЛО™** совершенно стабилизирует пациента и тем гарантирует его безопасность во время пользования изделием. Коляска оснащена различными регулировками позволяющими приспособить изделие к пациенту для улучшения комфорта обслуживания. Складываемая конструкция коляски РЕЙСЕР ОМБРЕЛО облегчит ее транспортировку.

Упрашивается внимательно прочесть эту инструкцию. Здесь Вы сможете найти информацию о нашем изделии и узнать, как безопасно и эффективно его использовать.

Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с

**медконсультантом нашей фирмы:** mobile +48 508 382 509

**Akces-MED Sp. z o. o. по телефону:** ph. +48 17 864 04 77

**e-mail:** export@akces-med.com

Благодарим Вас за доверие и покупку изделия в нашей фирме.



**ВНИМАНИЕ!** Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией. Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетики.

---





## 1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ

Настоящая инструкция содержит основную информацию: как правильно пользоваться коляской **РЕЙСЕР ОМБРЕЛО™**, подготовить изделие к работе, как хранить и чистить коляску, а также условия гарантии.

Руководство это следует хранить в легко доступном месте. Инструкция предназначена для лиц ухаживающих непосредственно за больными, а также для врачей и физиотерапевтов обслуживающих изделие.



**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием коляски **РЕЙСЕР ОМБРЕЛО™** пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией.

Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетики.

## 2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

Изделие рекомендуется пациентам с диагнозом:

- ДЦП разных типов
- Повреждения мозга и спинного мозга разного происхождения с параличом конечностей, тяжелой потерей равновесия и координации движений
- Демиелинизирующие заболевания (рассеянный склероз, боковой амиотрофический склероз и другие)
- Черепно-мозговая грыжа
- Мышечные болезни с сопутствующим параличем и парезом (дистрофия, миастения, миозит).
- Генетические болезни с параличем конечностей
- Дегенеративные и неврологические заболевания
- Другие болезни с сопутствующими параличем, парезом, повреждениями двигательного аппарата
- После черепно-мозговых травм или повреждений позвоночника с повреждением спинного мозга и сопутствующим параличем или парезом





## 3 ОБЩЕЕ СТРОЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ИНВАЛИДНОЙ КОЛЯСКИ

### 3.1. Стандартная комплектация

1. Рама складываемая в форме зонтика
2. Передние цельнорезиновые поворотные колеса выполненные из стекловолокна
3. Задние камерные колеса выполненные из стекловолокна оснащенные подшипниками
4. Независимые подножки FlipFlap™ с регулировкой высоты приведения и отведения стопы
5. 5-точечные ремни
6. Регулируемый подголовник
7. Спинка с регулировкой высоты
8. Сидение с регулировкой глубины
9. Ручка коляски
10. Упор для головы
11. Тормоза





## ВИД КОЛЯСКИ СЗАДИ



## ПОДНОЖКА



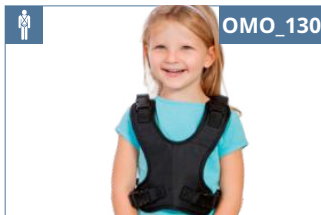




## 3.2. Дополнительная комплектация

 <p>OMO_001</p>	 <p>OMO_002</p>	 <p>OMO_003</p>
<p>Фонарики LED</p>	<p>Ремень для переноски больших АМ-Р</p>	<p>Мягкая накладка на столик</p>
 <p>OMO_012</p>	 <p>OMO_101</p>	 <p>OMO_107</p>
<p>Pas bezpieczeństwa</p>	<p>Ремни разводящие бедра</p>	<p>Бедренный ремень</p>
 <p>OMO_113</p>	 <p>OMO_114</p>	 <p>OMO_115</p>
<p>Ремень стабилизирующий туловище</p>	<p>Жилет Н</p>	<p>Ремень на голени</p>
 <p>OMO_121</p>	 <p>OMO_124</p>	 <p>OMO_125</p>
<p>Подголовник стабилизирующий голову</p>	<p>Поясничная пелота</p>	<p>6-точечный жилет</p>
 <p>OMO_126</p>	 <p>OMO_128</p>	 <p>OMO_129</p>
<p>ремень туловища</p>	<p>Межбедренный клин</p>	<p>Разводящие стабилизирующие ремни</p>





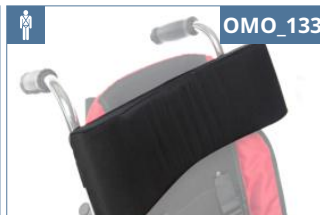
OMO\_130

4-точечный жилет



OMO\_132

Подголовник Elastico



OMO\_133

Подголовник из пенки



OMO\_135

Боковые жесткие пелоты



OMO\_136

Бедренный ремень



OMO\_309

OMO\_317

OMO\_321

Подушка сидения Водумар



OMO\_310

OMO\_318

OMO\_322

Чехол frotte

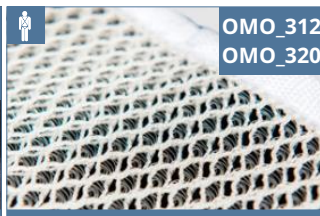


OMO\_311

OMO\_319

OMO\_323

Чехол Vismemo



OMO\_312

OMO\_320

Дистанционная подкладка



OMO\_402

Зонт



OMO\_403

Столик



OMO\_405

Навес без боковых заслонок



OMO\_408

Дождевик



OMO\_409

Москитник



OMO\_410

Чехол на подголовник





OMO\_411

Держатель для кружки



OMO\_412

Подушка Elastico сидение



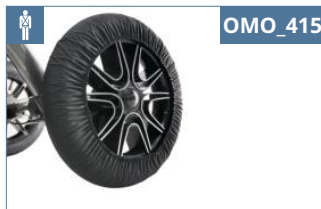
OMO\_413

Подушка Elastico спинка



OMO\_414

Столлик Plexiglas®



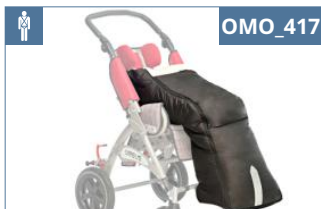
OMO\_415

Чехол на колеса (4 шт.)



OMO\_416

Летний чехол



OMO\_417

Зимний чехол



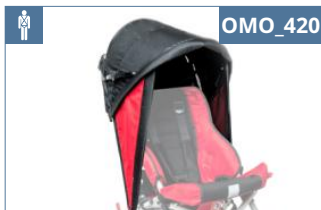
OMO\_418

Капюшон на зимний чехол



OMO\_419

Профилированная подушка сидения (клин)



OMO\_420

Навес с боковыми заслонками



OMO\_421

Профилированная подушка сидения (бедра)



OMO\_433

Вспомогательная подножка



OMO\_503

Сумка женская



OMO\_504

Сумка мужская



OMO\_502

Сумка DeLux





OMO\_505

Корзина под сидение



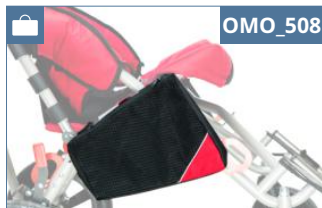
OMO\_506

Чехол для переноски сложенной коляски



OMO\_507

Чехол на кислородный баллон



OMO\_508

Боковые сумки



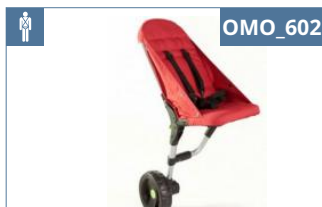
OMO\_509

ULE\_509 Органайзер



OMO\_507

Приставка Buggypod IO



OMO\_602

Приставка Buggypod LITE



OMO\_605

Дождевик на приставку Buggypod



OMO\_606

Адаптационный набор (для Buggypod IO)



OMO\_702

Шина задняя



OMO\_703

Камера задняя



OMO\_701  
OMO\_707

Колесо большое камерное  
Колесо малое камерное



OMO\_704  
OMO\_711

Колесо большое цельнорезиновое  
Колесо малое цельнорезиновое



OMO\_705  
OMO\_712

Колесо большое цельнорезиновое металл  
Колесо малое цельнорезиновое металл

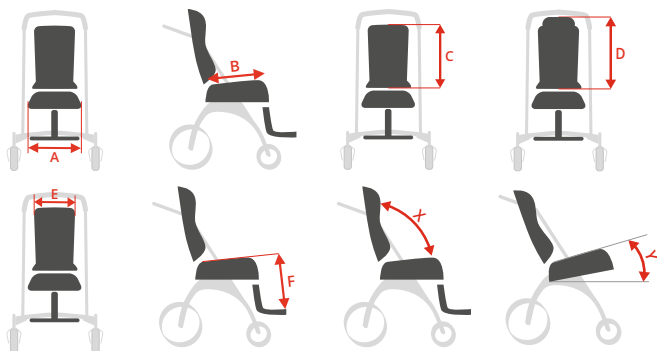


Колесо малое цельнорезиновое металл





## 4 ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ



Символ	Расстояние	Единица	Размер 1	Размер 2	Размер 3	Размер 4	Размер 5
A	Ширина сидения	[cm]	23	29	34	39	43
B	Глубина сидения	[cm]	21-26	28-36	29-40	31-40	34-41
C	Высота спинки	[cm]	51	58	55	63	60
D	Высота спинки (с подголовником)	[cm]	43-64	46-72	46-72	53-76	54-80
E	Ширина спинки	[cm]	23	29	34	39	43
F	Длина подножек	[cm]	16-64	16-64	16-64	16-64	16-64
	Длина ступни	[cm]	18	20	21	23	23
	Высота ручек для толкания	[cm]	101-106	101-106	103-108	100-105	100-105
X	Угол наклона спинки	[°]	90	93	91	90	90
Y	Угол наклона сидения	[°]	31	25	26	26	28
	макс. вес пользователя	[kg]	35	45	55	75	120

ГАБАРИТЫ И ВЕС ИЗДЕЛИЯ		Размер 1	Размер 2	Размер 3	Размер 4	Размер 5
Ширина	[cm]	52	57	63	67	72
Длина	[cm]	125	125	130	137	137
Высота	[cm]	100	101	104	101	108
Вес	[kg]	17	18	18,5	20	20,5

Внимание: Допуск размеров указанных в таблице составляет +/- 1 см.





## 5 ТОЧНОЕ ОПИСАНИЕ МОНТАЖА КОЛЯСКИ

Требуется монтаж коляски из-за транспортировки ее в разобранном виде.

Перед использованием коляски следует:

**ШАГ 1.** Установить упор для головы (10) смотри пункт 6.5.1., страница 22;

**ШАГ 2.** Установить подножки (4) смотри пункт 6.4.1., страница 18.

## 6 ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОЛЯСКИ

### 6.1. Складывание коляски

Перед использованием коляски следует:

**ШАГ 1.** Снять упор для головы (10); смотри пункт 6.5.1, страница 22;

**ШАГ 2.** Сложить подножки коляски (4) потянув их наружу коляски до упора (фото 1);



фото.2



фото.1

**ШАГ 3.** Поднять нижнюю распорку находящуюся возле колес. Верхнюю распорку (в размерах от 2 до 5) находящуюся за спинкой следует передвинуть против часовой стрелки до упора (фото 2)





**ШАГ 4.** Одной рукой схватить ручку коляски (9), другой раму сидения и сильно потянуть на себя до полного сложения коляски (фото 3,4,5).



фото.3



фото.4



фото.5

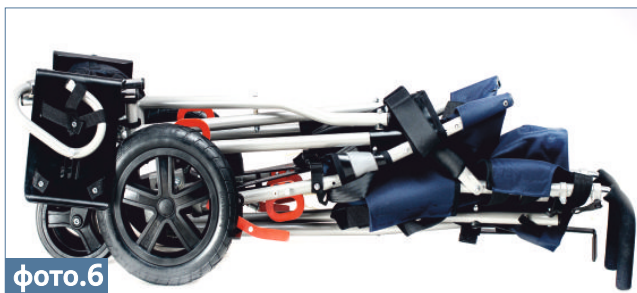


фото.6

На странице [www.akces-med.com](http://www.akces-med.com) находится видео представляющее складывание коляски РЕЙСЕР ОМБРЕЛО

Для транспортировки коляски следует после сложения ее закрепить ремнями, предохраняющими от самораскладывания коляски (фото 7).



фото.7





**ВНИМАНИЕ!** При складывании и раскладывании коляски следует соблюдать предельную осторожность, чтобы не придавить пальцы между рамами стелжа коляски!

## 6.2. Раскладывание коляски

**ШАГ 1.** Расстегнуть пряжку предохраняющими от самораскладывания коляски (фото 8);

**ШАГ 2.** Установить колеса коляски на ровной поверхности, затем сильно толкнуть раму сидения и раму спинки наружу коляски до полного раскладывания коляски (фото 9).

**ШАГ 3.** Надавить вниз нижнюю распорку возле колес. Верхнюю распорку (при размерах от 2 до 5) за спинкой следует передвинуть по часовой стрелке до упора (фото 10);

**ШАГ 4.** Разложить подножки (4) потянув их вовнутрь коляски до упора (фото 11).



фото.8



фото.9







фото.10



фото.11



**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием коляски следует убедиться, что все распорки предохраняющие от самораскладывания коляски находятся в нужном положении!

## 6.3. Тормоз

**Коляска РЕЙСЕР ОМБРЕЛО оснащена независимой блокировкой каждого из задних колес**

6.3.1. Для блокирования колес следует потянуть красный рычаг у заднего колеса в направлении от коляски (фото 12). Действие повторить у другого заднего колеса.



фото.12



6.3.2. Для снятия блокировки следует потянуть красный рычаг вперед (фото 13).

6.3.3. Возможно увеличить давление тормозного рычага на колесо путем занягивания или ослабления шурупа в креплении тормоза. Шуруп регулируется гайкой откручиваемой ключем (фото 14).



## 6.4. Подножка

6.4.1. Для установления подножки следует вложить трубу подножки в направляющую подножки, затем закрепить болт на нужной высоте (фото 15, 16).





6.4.2. Для сложения подножки следует поступать согласно шагу 2 в пункте 7.1.

6.4.3. Для разложения подножки следует поступать согласно шагу 4 пункта 7.2.

6.4.4. Регулировка длины подножки

## Возможны три положения подножки в зависимости от желания пользователя

### ПОЛОЖЕНИЕ 1

Для регулировки длины подножки следует вынуть болт, установить нужную длину подножки и вложить болт в соответствующее отверстие на трубе подножки (фото 17)



### ПОЛОЖЕНИЕ 2

В случае необходимости увеличения диапазона регулировки следует:

**ШАГ 1.** Нажать кнопку на трубе подножки и извлечь ее из крепления (фото 18).





**ШАГ 2.** Извлечь крепежную трубу подножки и установить наоборот (чтобы крепление подножки находилось вверху) и зафиксировать болтом на нужной высоте (фото 19).

**ШАГ 3.** Нажать кнопку на креплении подножки и установить подножку на трубе (фото 20).



фото.19



фото.20

## ПОЛОЖЕНИЕ 3

Возможно также полностью поднять подножку, если регулировки описанной в шагах 1 и 2 недостаточно. Для этого следует открутить крепежные шурупы рамы, на которой держится подножка (фото 21), и закрепить ее в обратном положении, как представлено на фото 22, затем действовать согласно инструкции поданной в **ПОЛОЖЕНИИ 2, ШАГИ 1-3, страница 19.**



фото.21



фото.22





6.4.5. Возможно изменить положение подножки относительно рамы: на бок, вверх или вниз. Для этого следует открутить шурупы под подножкой, поменять ее положение и обратно прикрутить шурупы (фото 23).



фото.23

6.4.6. Подножка оснащена ремнями стабилизирующими ступни пациента. Ремни застегиваются накрест (фото 24, 25) или вокруг голеностопного сустава (фото 26).



фото.24



фото.25



фото.26





## 6.5. Упор для головы

6.5.1. Для установления упора для головы следует его рамы вложить в трубы за спинкой (фото 27)



фото.27

6.5.2. Высота упора для головы регулируется с помощью резиновых накладок на крепежных трубах рамы (фото 28, 29)



фото.28



фото.29

7.5.3. Высота подголовника на упоре для головы регулируется ремнями с липучками застегивающимися сзади упора для головы (фото 30)



фото.30





## 6.6. Подголовник

**Подголовник можно крепить непосредственно на спинке коляски или на упоре для головы**

6.6.1. Для установления подголовника непосредственно на спинке коляски следует снять упор для головы, расшнуровать крепление сзади и снять подголовник (фото 31). Подголовник можно установить на спинке коляски на любой высоте с помощью ремней с липучками застегивающихся сзади спинки (фото 32,33)



фото.31



фото.32



фото.33

## 6.7. Сидение (8)

6.7.1. Возможно регулировать глубину сидения. Для этого следует:

**ШАГ 1.** Расслабить распорки коляски (**смотри пункт 6.1, шаг 3, страница 14**) и незначительно сложить рамы коляски (**смотри пункт 6.1, шаг 4, страница 15**) для улучшения регулировки глубины сидения.

**ШАГ 2.** Одновременно нажать кнопки по обеим сторонам рамы сидения (фото 34);





фото.34

**ШАГ 3.** Извлек рамы сидения из каркаса коляски и установить в нужные отверстия каркаса коляски (фото 35)

**Важно, чтобы рамы сидения поместить ровно в каркас**



фото.35

**ШАГ 4.** Разложить коляску нажав вниз нижнюю распорку и передвинуть верхнюю распорку до полного раскладывания коляски (**смотри пункт 6.2, шаги 2,3, страница 16**).

## 6.8. 5-точечные ремни (5)

**Коляска оснащена 5-точечными ремнями стабилизирующими пациента и не допускающими его выпадение из коляски**

6.8.1. Чтобы правильно застегнуть 5-точечные ремни, следует:

**ШАГ 1.** Соединить застёжки ремней (фото 36);

**ШАГ 2.** Вставить застегнутые ремни в пряжку у сидения (фото 37).







фото.36



фото.37

Правильно застегнутые ремни показаны на фото 38.



фото.38





6.8.2. Возможно регулировать высоту крепления ремней на спинке. Для этого следует открутить ручки сзади спинки, установить ремни на нужной высоте и закрутить ручки (фото 39).



6.8.3. 5-точечные ремни можно снять открутив ручки сзади спинки и вытащив ремни из пряжек и из держателя на обивке сидения.

## 6.9. Обивка

6.9.1. В коляске регулируется липучками глубина обивки спинки и сидения. Липучки находятся сзади обивки спинки (фото 40, 41). Эта регулировка для приспособления сидения и обивки к телу пользователя. Таким образом получаем самое лучшее положение из всех возможных.





## 7 МОНТАЖ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ

### 7.1 REF OMO\_402 Зонт

Для установления зонтика следует расслабить зажим зонтика, поместить зонт на раме колясочной ручки, установить нужную позицию и закрутить ручку (фото 42). Положение зонтика регулируется кнопкой возле зажима (фото 43).



фото 42



фото 43





## 7.2 **REF OMO\_505** Корзина под сидение

Корзина под сидение крепится на раме каркаса под сидением с помощью лент с защелками. Рекомендуется установление корзины на каркасе над держателями TransFix™.



фото 44

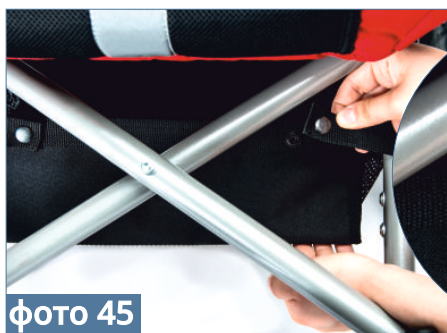


фото 45



## 7.3. **REF OMO\_502** Сумка DeLux **REF OMO\_503** Сумка женская **REF OMO\_504** Сумка мужская

Сумки можно закрепить на коляске за спинкой на ручке или носить на плече, благодаря длинному регулируемому ремню.



фото 46



фото 47



фото 48



фото 49





## 7.4. REF ULE\_126 Ремень туловища

Ремень туловища можно легко сократить на любую длину. Для этого следует:

**ШАГ 1.** Расстегнуть ремень сзади (фото 50).



**ШАГ 2.** Выбрать нужную длину ремня и сократить его в обозначенном месте (фото 51, 52).



**ШАГ 3.** Затем затянуть концы ремня используя специальную застежку на липучку (фото 53). Ремень застегивается на коляске вокруг спинки (фото 54).





## 7.5. **REF OMO\_128** Межбедренный клин

Для крепления клина следует:

**ШАГ 1.** Снять 5-точечные ремни в стандартном оборудовании коляски;

**ШАГ 2.** Вложить планку клина в держатель на обивке сидения коляски (фото 55);

**ШАГ 3.** Клин прикрепить к сидению с помощью винта под шестигранный ключ (фото 56).



фото 55



фото 56

## 7.6 **REF OMO\_405** Навес без боковых заслон

Для установления навеса без боковых заслон, следует:

**ШАГ 1.** Поместить отверстия в обивке навеса на ручки коляски (фото 57);



фото 57





**ШАГ 2.** Поместить крючки навеса на раме коляски (фото 58, 59);



фото 58



фото 59

**ШАГ 3.** Разложить будку навеса и заблокировать натяжки по обеим сторонам будки (фото 60);

**ШАГ 4.** В будке навеса находится окошко, которое можно отклонить для наблюдения за ребенком в коляске. Для этого следует расстегнуть замкомолнию и накинуть материал на будку (фото 61, 62).



фото 60



фото 61



фото 62



## 7.7 REF OMO\_420 Навес с боковыми заслонами

Навес с боковыми заслонами устанавливается тем же способом, как и навес без заслон. Следует дополнительно установить боковые заслоны помещая зажимы заслон на раме коляски у заднего колеса (фото 68, 69)



фото 68



фото 69

Заслоны можно полностью снять, расстегнув замок-молнию у будки навеса (фото 70).



фото 70







Можно полностью скрутить внешние заслоны и оставить по бокам только легкую сетку. Для этого следует:

**ШАГ 1.** Отстегнуть заклепку внизу заслона (фото 71);



фото 71

**ШАГ 2.** Скрутить внешний заслон (фото 72);

**ШАГ 3.** Прикрепить его у будки навеса (фото 73).



фото 72



фото 73

Навес имеет сзади карманчик на липучку (фото 74).



фото 74





## 7.8 REF OMO\_411 Держатель для кружки

Для монтажа кружки следует:

- 1) расслабить зажим и поместить его на раме ручки коляски (фото 75);
- 2) закрутить ручку (фото 76);
- 3) Установить нужное положение кружки с помощью кнопки (фото 77)



фото 75



фото 76



фото 77



фото 78

## 7.9 REF OMO\_408 Заслон от дождя

Заслон от дождя крепится на коляску, на которой уже установлен навес с заслонами или без боковых заслон. Для крепления заслона от дождя следует:

**ШАГ 1.** Наложить отверстия в заслоне на ручки коляски и натянуть заслон на навес и всю коляску (фото 79);





фото 79



фото 80

**ШАГ 2.** Закрепить заслон на раме коляски сзади у держателя TransFix™ (фото 81) и спереди у подножки с помощью ремней с липучками (фото 82).



фото 81



фото 82

## 7.10 **REF OMO\_113** Ремень стабилизирующий туловище

Для закрепления ремня стабилизирующего туловище на коляске следует:

**ШАГ 1.** Вложить ремни поддерживающие ремень в отверстия находящиеся в обивке спинки коляски (фото 83, 84). Можно регулировать высоту положения ремня туловища вкладывая ремни в соответственные отверстия в обивке.





фото 83



фото 84

**ШАГ 2.** Застегнуть ремни на липучку сзади спинки (фото 85).

**ШАГ 3.** Переложить боковые ремни через раму каркаса коляски (фото 86), затем вложить их в регулятор (фото 87). Ремень следует приспособить к ширине туловища пользователя. Действие повторить с другой стороны коляски.



фото 85



фото 86



фото 87

**ШАГ 4.** Переложить ремень закрепляющий ремень туловища через держатель. В зависимости от ширины туловища можно использовать короткий или длинный ремешок с держателем (фото 88).





фото 88



**ШАГ 5.** Закрепление ремня туловища происходит лишь после вложения ремня в держатель и застегнув его на липучку (фото 89).



фото 89



## 7.11 **REF|ОМО\_121** Подголовник с упором для головы

Подголовник с упором для головы крепится на спинке коляски с помощью ремней на липучках. Ремни подголовника должны проходить вокруг ручек коляски и застегиваться за спинкой (фото 90).



фото 90





## 7.12 REF OMO\_115 Ремень на голени

Ремень для голени крепится на раме подножки над ступнями (фото 91). Застегивается с помощью двух ремней на липучках, которые следует протянуть через пряжки таким образом, чтобы они проходили вокруг рамы подножки (фото 92, фото 93). Ремень для голени крепится только при установленной подножке в позиции I (смотри пункт 6.4.4, ПОЗИЦИЯ I, стр. 19).



фото 91



фото 92



фото 93

## 7.13 REF OMO\_508 Боковые сумки

Боковые сумки крепятся на раму коляски у сидения. Для этого следует продеть ремни сумки через раму (фото 95), затем застегнуть две защелки (фото 96). Сумка имеет спереди карман из сетки и отражатели.



фото 94



фото 95



фото 96





## 7.14 REF OMO\_403 Столик

Для установки столика следует:

**ШАГ 1.** Зацепить крепежные элементы столика за каркас спинки коляски (фото 97, 98).



фото 97



фото 98

**ШАГ 2** Поднять обивку спинки и одновременно зацепить держатели столика за каркас спинки, затем дожать (фото 99, 100).



фото 99



фото 100

**ШАГ 3.** Для регулировки глубины установления столика следует расслабить ручку, установить нужную глубину столика, затем крепко закрутить ручку (фото 101, 102)



фото 101



фото 102





## 7.15 REF OMO\_412 Подушка Elastico для сидения

Для установления подушки Elastico для сидения следует:

**ШАГ 1.** Положить подушку на сидении коляски

**ШАГ 2.** Продеть ремни крепящие подушку через каркас сидения (фото 103, 104) затем застегнуть на липучку под сидением коляски (фото 105). Действие повторить с другими крепежными ремнями. **Важно! Крепежные ремни должны обхватывать каркас сидения!**



фото 103



фото 104



фото 105







## 7.16 REF ОМО\_124 Поясничная пелота

Для установления поясничной пелоты следует:

**ШАГ 1.** Положить пелоту на спинке коляски и продеть крепежные ремни через отверстия в обивке спинки (фото 106, 107)



фото 106

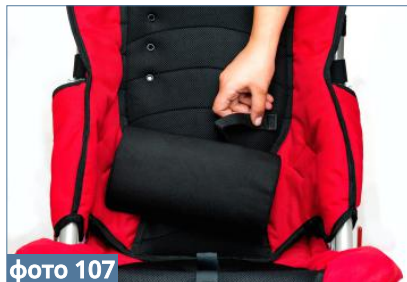


фото 107

**ШАГ 2.** Застегнуть крепежные ремни на липучку за спинкой коляски. Действие повторить с другими крепежными ремнями. **Важно! Крепежные ремни должны обхватывать каркас спинки!**



фото 108



фото 109



## 7.17 **REF OMO\_507** Чехол на кислородный баллон

Для установления чехла на кислородный баллон следует:

**ШАГ 1.** Вынуть два ремня из пряжек находящихся на чехле.

**ШАГ 2.** Снять с ремня пряжку и регулятор 2, оставляя на ремне регулятор 1 (фото 110, 111).



**фото 110**



**фото 111**

**ШАГ 3.** Перекинуть один из ремней через ручку коляски, затем конец ремня продеть через регулятор 1.



**фото 112**



**фото 113**





**ШАГ 4.** Продеть ремень через регулятор 2 (фото 114).

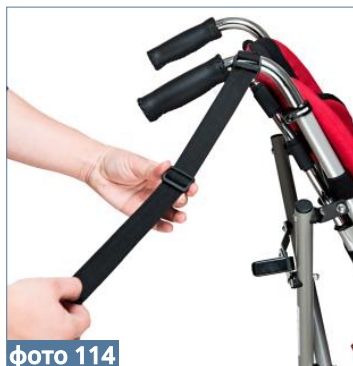


фото 114

**ШАГ 5.** Одеть на ремень пряжку и продеть через нее ремень согласно способу указанному ниже (фото 115, 116). Конец ремня следует продеть через регулятор 2.



фото 115



фото 116

**ШАГ 6.** Другой ремень следует закрепить на боковой раме согласно инструкции описанной в шагах 2-5. Надежно закрепленные ремни представлены на фото 117.



фото 117

**ШАГ 7.** К закрепленным ремням можно прикрепить чехол с кислородным баллоном (фото 118, 119). При необходимости длину ремней можно регулировать.



фото 118



фото 119





## 7.18 [REF OMO\_417] Зимний спальник

Для установления зимнего спальника на коляске следует:

**ШАГ 1.** Подготовить коляску – снять подножки коляски в обратной последовательности, чем при их монтаже (**смотри пункт 6.4.1, стр. 18**)

**ШАГ 2.** Расстегнуть замок-молнию спальника и разложить спальник на сидении и на спинке коляски.

**ШАГ 3.** В нижней части спальника находятся два отверстия, в которые следует поместить направляющие штыри подножек (фото 120) затем установить подножки (фото 121) и закрепить болтом на нужном уровне (фото 122) (**смотри пункт 6.4.1. стр. 18**).

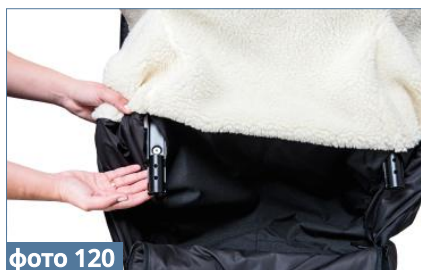


фото 120



фото 122



фото 121

**ШАГ 4.** Дополнительно спальник крепится к подножке с помощью ремня застегивающегося на защелку вокруг трубы подножки (фото 123).



фото 123





**ШАГ 5.**Спальник оснащен специальным отверстием для 5-точечных ремней и для клина. В первую очередь следует расстегнуть 5-точечные ремни и полностью вынуть два нижние ремни (являющиеся частью 5-точечных ремней) из треугольного крепления находящегося на раме коляски (фото 124).



фото 124

**ШАГ 6.**Затем следует одеть спальник на спинку коляски а через отверстие спальника находящееся посредине сидения продеть защелку для 5-точечных ремней (фото 125). Два нижних ремня (часть 5-точечных ремней) следует переложить через отверстия сбоку спальника (фото 126).

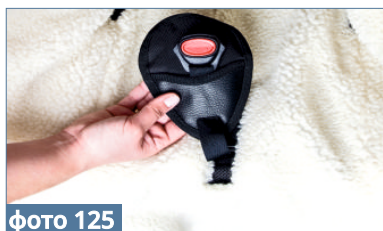


фото 125



фото 126

**ШАГ 7.**Оба ремня должны быть прикреплены к коляске. Для этого следует продеть ремень через треугольное крепление на раме коляски (фото 127) а затем поместить конец ремня в регулятор (фото128, 129).



фото 127



фото 128



фото 129





**ШАГ 8.** Таким образом закрепленные 5-точечные ремни можно застегнуть (фото 130). Следует проверить, правильно ли закреплены ремни потянув за них.



фото 130



фото 131

**ШАГ 9.** Последним шагом является крепление спальника на спинке. Для этого следует продеть крепежные ремни спальника в его верхней части через отверстия в обивке (фото 132, 133, 134 а затем застегнуть их на липучки за спинкой (фото 135). **ВАЖНО! Крепежные ремни должны обхватывать раму спинки коляски!**



фото 132



фото 133



фото 134



фото 135





## 7.19 REF OMO\_416 Летний спальник

Для установления летнего спальника на коляске следует:

**ШАГ 1.** Подготовить коляску – снять подножку коляски в обратной последовательности, чем при ее монтаже (**смотри пункт 6.4.1, стр. 18**)

**ШАГ 2.** Расстегнуть замок-молнию спальника и разложить спальник на сидении и спинке коляски.

**ШАГ 3.** В нижней части спальника находятся два отверстия, в которые следует поместить направляющие штыри подножек (фото 136) а затем установить подножки (фото 137) и закрепить болтом на нужном уровне (фото 138) (смотри пункт 7.4.1. стр. 16).

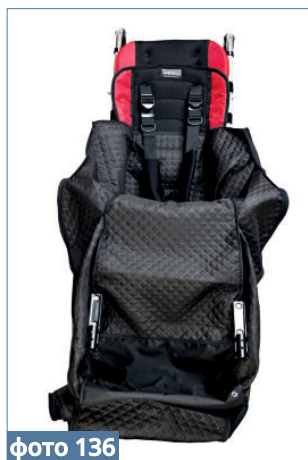


фото 136



фото 137



фото 138

**ШАГ 4.** Дополнительно спальник крепится к подножке с помощью ремня застегивающегося на защелку вокруг трубы подножки (фото 139, 140)



фото 139



фото 140





**ШАГ 5.** Спальник оснащен специальным отверстием для 5-точечных ремней и для клина. В первую очередь следует расстегнуть 5-точечные ремни и полностью вынуть два нижние ремни (являющиеся частью 5-точечных ремней) из треугольного крепления находящегося на раме коляски (фото 141).



фото 141

**ШАГ 6.** Затем следует одеть спальник на спинку коляски а через отверстие спальника находящееся посередине сидения продеть защелку для 5-точечных ремней. Два нижних ремня (часть 5-точечных ремней) следует продеть через отверстия сбоку спальника (фото 142).



фото 142

**ШАГ 7.** Оба ремня должны быть прикреплены к коляске. Для этого следует продеть ремень через треугольное крепление на раме коляски (фото 143) а затем поместить конец ремня в регулятор (фото 144, 145).



фото 143



фото 144



фото 145







**ШАГ 8.** Затем следует застегнуть 5-точечные ремни (фото 146). Следует проверить, правильно ли закреплены ремни, потянув за них.

**ШАГ 9.** Последним шагом является крепление спальника на спинке. Для этого следует продеть крепежные ремни спальника в его верхней части через отверстия в обивке (фото 147-151) а затем застегнуть их на липучки за спинкой (фото 152). **ВАЖНО!** Крепежные ремни должны обхватывать раму спинки коляски!



фото 146



фото 147



фото 148



фото 149

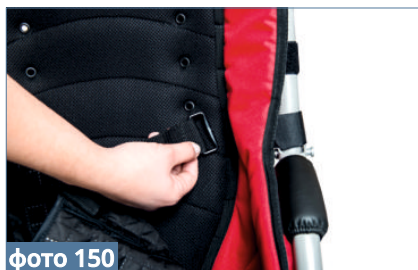


фото 150



фото 151

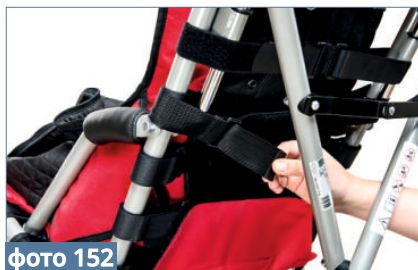


фото 152





## 7.20 [REF OMO\_135] Боковые жесткие пелоты

Для установления боковых жестких пелот следует:

**ШАГ 1.** На пелоты одеваем обивку. Следует обратить внимание на надписи – на правую пелоту одеваем обивку с надписью «правая», аналогично поступаем с левой пелотой. Важно, чтобы обивка была одета на пелоту согласно указанному на рисунке (фото 153).



фото 153



фото 154

**ШАГ 2.** Для монтажа пелот следует в ШАГЕ 1 отстегнуть липучку обивки спинки (фото 154) а затем одеть пелоты на раму спинки у самого сидения коляски с помощью двух крючков (фото 155) и застегнуть обивку. Пелоту следует прикрепить таким образом, чтобы ее изгиб был направлен наружу коляски. Правую пелоту следует прикрепить с правой стороны коляски, левую – аналогично. Правильно установленная пелота указана на фото 156.



фото 155



фото 156

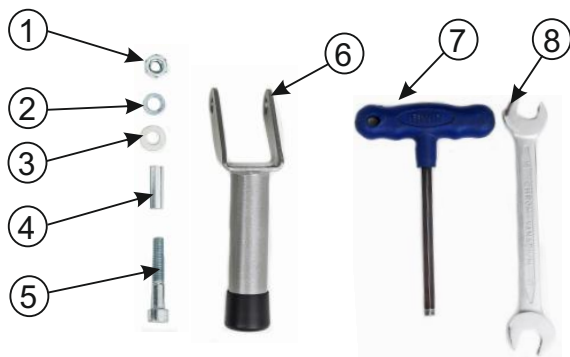
Страна пелоты с защитной пенкой





## 7.21. REF OMO\_433 Поддерживающая ножка

Комплект для монтажа поддерживающей ножки:



1. Гайка
2. Шайба малая
3. Шайба большая
4. Втулка
5. Винт
6. Поддерживающая ножка
7. Ключ шестигранный 8 (вне комплекта)
8. Ключ плоский 17 (вне комплекта).

Для установки поддерживающей ножки следует:

**ШАГ 1.** В указанное отверстие поместить втулку (4).

**ВНИМАНИЕ!** Поддерживающую ножку можно установить как с правой, так и с левой стороны коляски!



фото 191



фото 192

**ШАГ 2.** Наложить поддерживающую ножку таким образом, чтобы отверстия совпали.



фото 193

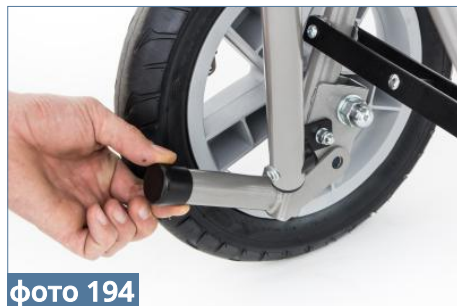


фото 194



**ШАГ 3.** В отверстие со стороны колеса следует вложить винт (5).



фото 195



фото 196

**ШАГ 4.** Затем, с внутренней стороны коляски, на винт наложить последовательно: большую шайбу (3), малую шайбу (2), гайку (1).



фото 197



фото 198

**ШАГ 5.** В последнюю очередь следует сильно прикрутить винт с помощью шестигранного ключа и плоского ключа.



фото 199



фото 200





## 8.2. Инструкция по использованию изделия

1. Для правильного пользования изделием следует:

- разложить коляску;
- установить изделие на ровной поверхности без наклона, оставляя полный доступ к коляске;
- убедиться, что все части коляски исправны, надежно закреплены и неподвижны;
- нажать тормоза;
- приспособить изделие к размерам пациента;
- расстегнуть жилет, ремни туловища и др., чтобы свободно поместить пациента в коляску;
- поместить пациента в коляску;
- застегнуть жилет, ремни туловища, фиксирующие ремни ступней и др.;
- установить дополнительное оборудование коляски, напр.: столик.

2. В случае пациентов «не держащих мочу» следует подложить на сидение специальную клеенку, которую можно купить в аптеке или магазинах с медицинским оборудованием или реабилитационных центрах.

**Изделие будет выполнять свою функцию правильно в том случае, если будет приспособлено к росту и весу тела пациента, на что следует обратить внимание при покупке коляски. Главным принципом приспособления коляски является обеспечение пациенту максимального чувства безопасности. Не следует насильно устанавливать положение тела пациента – это может привести к дискомфорту и возникновению неправильной осанки у пользователя.**



**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием коляской следует убедиться, что все ремни и предохраняющие средства правильно отрегулированы и застегнуты, а крепления регулируемых элементов надежно закручены!





## 8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



**ВНИМАНИЕ!** Коляской **РЕЙСЕР ОМБРЕЛО™** следует пользоваться только согласно настоящей инструкции и только в присутствии подготовленного лица. Перед каждым использованием изделия следует подготовить пациента и изделие!

### 8.1. Подготовка пациента

Перед тем, как пользоваться изделием следует позаботиться о том, чтобы:

- одежда пациента была легкой, свободной, лучше спортивной,
- обувь была удобной, надежно стабилизирующей голеностопный сустав,
- пациент не находился в коляске без одежды охраняющей тело в местах контакта с обивкой для личной гигиены и с целью предотвращения раздражений кожи от контакта с обивкой,
- при наличии канюлей, дренажей, мочеприемников, катетеров следует обратить внимание на то, чтобы их не вырвать, не надавить, не зажать, и чтобы они не мешали во время пользования коляской,
- в случае рекомендации по использованию ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь) – одеть их.



**ВНИМАНИЕ!** Одежда должна защищать кожу пациента от непосредственного контакта тела с обивкой и другими элементами изделия.

**ВНИМАНИЕ!** Решение по применению определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач!





## 9 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



**ВНИМАНИЕ!** Коляской **РЕЙСЕР ОМБРЕЛО™** следует пользоваться только согласно прилагаемой к ней инструкции!

Перед решением купить коляску **РЕЙСЕР ОМБРЕЛО™** следует посоветоваться с врачом специалистом или работником по реабилитации для правильного подбора коляски и ее размера. Перед началом использования коляски следует ознакомиться со всеми указаниями находящимися в данной инструкции.

1. Каждый раз, перед использованием коляски, следует:

- проверить коляску на наличие повреждений или других браков, из-за которых пациенту может угрожать опасность во время пользования коляской. Следует убедиться, что все элементы исправны и правильно закреплены, а изделие не имеет следов трещин или любой деформации;
- проверить, не раскрутились ли шурупы, гайки и другие нарезные, клеенные и шитые соединения;
- проверить исправность тормозов;
- проверить правильно ли работают пряжки;
- всегда пользоваться ремнями безопасности, липучки в этих ремнях должны заходить на себя минимум на 8 см;
- приспособить изделие к размерам и нуждам пациента, напр. установление пелот, подножки и др;
- убедиться, что подвижные части и ручки для регулировки изделия стабильны и заблокированы





2. Запрещается пользоваться коляской не по назначению!
3. Запрещается пользоваться изделием при наличии повреждений и если не хватает какой-либо части.
4. Запрещается оставлять пациента в коляске без присмотра взрослого.
5. Не следует пользоваться изделием если в поблизости нет обученного опекуна или медицинского персонала.
6. Запрещается оставлять пациента в коляске на неровной поверхности без опекуна, даже при нажатии тормозов
7. Запрещается спускаться/подниматься коляской по ступенькам, ни с пациентом, ни без него.
8. Садиться в коляску и вставать из нее следует всегда при нажатом тормозе.
9. Следует обратить внимание, чтобы во время пользования коляской, конечности пациента не попадали между спицы колес или регулируемые элементы коляски.
10. Несмотря на то, что изделие вместе с обивкой выполнено из материала не поддерживающего горение, во время пользования следует избегать приближения к открытым источникам огня или высокой температуры. Коляска не должна храниться или использоваться в помещениях с высокой влажностью воздуха.
11. Во время перевозки коляски без пациента следует надежно предохранить ее от возможных повреждений. Изготовитель не несет ответственности за повреждения возникшие при неправильной защите изделия во время транспорта.







**ВНИМАНИЕ!** Запрещается перевозить пациента в коляске в средствах транспорта (машине, автобусе, поезде).

**ВНИМАНИЕ!** Изделие содержит мелкие части, которые может проглотить ребенок – это опасно!



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается изменять что-либо в конструкции коляски – это может быть опасно для пациента и приводит к потере гарантии.

**ВНИМАНИЕ!** Не следует превышать максимально допустимого веса пользователя указанного на заводской табличке, а так же в таблице размеров на стр. 13 инструкции.

- 1) AKCES-MED. Sp. z o.o. продает изделия исправны технически, без конструкционных, монтажных, материальных браков и каких-либо повреждений
- 2) Коляска **РЕЙСЕР ОМБРЕЛО™** имеет гарантийный срок 24 месяца считая со дня покупки изделия пациентом. В этот период изготовитель гарантирует бесплатный ремонт, согласно гарантийному талону.
- 3) Повреждения возникшие или обнаруженные после 24-месячного срока можно удалить за счет пользователя. Если изделие подлежит программе возвращения финансов, в таком случае Пользователь может подать заявление в НФЗ о возвращении финансов за оплату ремонта изделия, выполненного в рамках послегарантийного сервиса.
- 4) Изготовитель устанавливает срок пользования изделием на 48 месяцев. После этого срока Пользователь может использовать изделие только при условии предъявления изделия Изготовителю для просмотра. После просмотра Изготовитель повторно устанавливает срок пользования изделием и дату следующего просмотра.
- 5) В случае повреждения изделия следует связаться с дилером, у которого было куплено изделие или с Отделом Обслуживания Клиента в фирме AKCES-MED (тел. 17/ 864 04 70).





## 10 КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИСТКА

Коляска является медицинским оборудованием, поэтому следует хранить его в чистоте и пользоваться им по инструкции. Изделие хранить в чистом, сухом, вентилируемом помещении. Консервацию и чистку производить минимум раз в месяц. Своевременная чистка коляски необходима для правильного и безопасного функционирования изделия.

Для соблюдения эстетики коляски следует выполнять ее консервацию. Для этого следует выполнять следующее:

1. Рекомендуется мыть обивку теплой водой мягкой тряпкой с применением мягких общедоступных моющих средств. Применение слишком мокрой тряпки приводит к расширению пятен, повреждению обивки или пенки внутри ее. Следует помнить об удалении излишка влаги с ткани перед повторной чисткой. После выведения пятен, обивку ополоскать теплой водой с применением чистой белой тряпки.
2. Обивку не следует замачивать!
3. Не рекомендуется применять твердую щетку.
4. Запрещено чистить обивку сильнодействующими химическими моющими средствами, такими как: растворитель, ядовитые вещества, хлорка.



**ВНИМАНИЕ!** Фирма Akces-MED Sp. z o.o. не несет ответственности за повреждения нанесенные вследствие применения несоответственных моющих средств.

5. Не допускать промокание обивки во время чистки. Каждый раз перед использованием коляски обивка должна быть сухой!
6. Запрещается чистить, производить замену частей, заниматься консервацией коляски во время использования ее пациентом.
7. Металлические и пластмассовые элементы следует чистить вручную с помощью общедоступных моющих средств для искусственных веществ, ознакомившись с указаниями производителя моющих средств.





**ВНИМАНИЕ!** Каждый раз перед использованием коляски обивка всегда должна быть сухой!

Перед использованием изделия следует:

- почистить колеса от грязи;
- проверить, приподняв основу, закручены ли надежно все колеса, не испорчены ли они, блокируют ли тормоза вращающееся колесо;
- убедиться, что деревянные части не имеют выступающих осколков (напр. столик);
- проверить, или конструкция коляски не имеет следов трещин или других деформаций;
- проверить, или все подвижные части двигаются в полном объеме, а все шурупы, гайки, ручки и др. укомплектованы и надежно закручены;
- проверить, или ремни жилета, ремни туловища, ремни стабилизирующие ступни и др. не потеряны, изношенные, а пряжки и застёжки работают правильно.



**ВНИМАНИЕ!** Производитель несет ответственность только в случае скрытых браков или повреждений вследствие правильного пользования изделием. Только в случае точного следования настоящим рекомендациям, ответственность за правильное функционирование коляски возлагается на производителя.

**ВНИМАНИЕ!** В случае какого-либо повреждения изделия следует связаться с уполномоченным продавцом, у которого было куплено изделие.





ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



**Akces-MED Sp. z o.o.**

**Jasionka 955B**

**36-002 Jasionka**

**tel. (17) 864 04 77**

[www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)

e-mail: [export@akces-med.com](mailto:export@akces-med.com)

Уполномоченный Дилер



Дата издания: **25.11.2013** Дата последней актуализации: **21.02.2017**

*Our passion - your independence!*